

**P-Lisboa: Menetrendszerű légi járatok üzemeltetése****Portugália által közzétett ajánlattételi felhívás a 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja értelmében a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon közlekedő menetrendszerű légi járatok üzemeltetésére**

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2008/C 219/21)

- 1. Bevezetés:** A közösségi légi fuvarozók Közösségen belüli légi útvonalakhoz jutásáról szóló, 1992. július 23-i 2408/92/EGK tanácsi rendelet 4. cikke (1) bekezdésének a) pontja értelmében Portugália úgy döntött, hogy a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon működő légi járatokra elrendelt közszolgáltatási kötelezettséget módosítja.

Ezért került közzétételre az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008. június 10-i C 143. számában nyílt ajánlattételi felhívás menetrendszerű légi járatok üzemeltetésére a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon.

Miután az előző bekezdésben említett felhívásra a megadott határidőn belül egyetlen légi fuvarozó sem nyújtott be ajánlatot, a felhívást eredménytelennek kell tekinteni.

Azonban mivel az említett útvonalon a közérdekre is tekintettel a jövőben is biztosítani kell menetrendszerű légi járatok üzemeltetését, ezennel új nemzetközi nyílt ajánlattételi felhívás kerül kihirdetésre menetrendszerű légi járatok üzemeltetésére a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon; hogy az esetleges érdekeltek, ha az előző felhívásról nem szereztek volna tudomást, ezúttal benyújthassák ajánlataikat.

Tehát ezzel a közleménnyel a portugál kormány felkéri a légi fuvarozókat, hogy nyújtsák be ajánlataikat menetrendszerű légi járatok üzemeltetésére a Lisszabon–Vila Real–Bragança–Vila Real–Lisszabon útvonalon az alább ismertetett feltételek mellett.

Amennyiben 2008. december 15-éig egyetlen légi fuvarozó sem áll készen menetrendszerű légi járatok üzemeltetésére az említett útvonalakon az előírt közszolgáltatási kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül, az említett rendelet 4. cikke (1) bekezdése d) pontjának első albekezdésében meghatározott eljárásnak megfelelően ajánlattételi felhívás útján egyetlen légi fuvarozó kerül kiválasztásra, és ez nyer jogosultságot e légi járatok üzemeltetésére.

- 2. Az ajánlattételi felhívás tárgya:** 2009. január 12-étől kezdődően menetrendszerű légi járatok biztosítása a fent említett útvonalon az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008. június 10-i C 143. számában közzétett közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban.
- 3. Az ajánlattételi felhívásban való részvétel:** Minden olyan légi fuvarozó részt vehet, amely rendelkezik megfelelő légifuvarozási bizonyítvánnyal, valamint olyan érvényes üzemeltetési engedéllyel, amelyet valamely tagállam a légi fuvarozók engedélyezéséről szóló, 1992. július 23-i 2407/92/EGK tanácsi rendeletnek megfelelően állított ki.
- 4. Az ajánlattételi felhívással kapcsolatos eljárás:** Erre az ajánlattételi felhívásra a 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d), e), f), g), h) és i) pontjában található rendelkezések vonatkoznak.
- 5. A felhívás menete:** Az ajánlattételi felhívásra vonatkozó teljes dokumentáció, beleértve az egyes szakaszok ütemezését is, 100 EUR befizetése ellenében szerezhető be a Nemzeti Polgári Légügyi Hatóságnál (Instituto Nacional de Aviação Civil), cím: Rua B, Edifícios 4, 5 e 6 – Aeroporto da Portela 4 – P-1749-034 Lisboa.
- 6. Pénzügyi ellentételezés:** A jelentkezők által benyújtott ajánlatokban egyértelműen fel kell tüntetni a szóban forgó szolgáltatás nyújtásáért az üzemeltetés megkezdésétől számított hároméves időszakra igényelt pénzügyi ellentételezés összegét (évenkénti bontásban). Amennyiben az ajánlat hétvégi járatok üzemeltetését is magában foglalja, ez nem vonhatja maga után az államra háruló pénzügyi teher növekedését. A hétvégi járatok üzemeltetéséből eredő pénzügyi terhet (amely nem az államra hárul) az ajánlatban egyértelműen meg kell indokolni és érvekkel alá kell támasztani. A megítelt pénzügyi ellentételezés végleges és pontos összegét az ajánlatban megadott kereten belül évente utólagosan – „ex post” – állapítják meg a járat üzemeltetéséből fakadó, valós és megfelelően igazolt költségek és bevételek alapján.
- 7. Viteldíjak:** A jelentkezők által benyújtott ajánlatokban meg kell jelölni az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* 2008. június 10-i C 143. számában közzétett módosított közszolgáltatási kötelezettségekkel összhangban előírányzott viteldíjakat.
- 8. A szerződés érvényességének időtartama, módosítása és megszűnése:** A szerződés hatálya 2009. január 12-én kezdődik, és három év elteltével szűnik meg. Az üzemeltetési feltételekben bekövetkező előre nem látható változások esetén a pénzügyi ellentételezés összege felülvizsgálható.

9. **A szerződésben foglalt kötelezettségek elmulasztása esetén alkalmazott szankciók:** Amennyiben a légi fuvarozó *vis maior* következtében nem képes biztosítani a szolgáltatást, a pénzügyi ellentételezés összege a törölt járatok arányában csökkenthető. Amennyiben a légi fuvarozó egyéb, *vis maior*tól eltérő oknál fogva nem képes biztosítani az adott útvonalon a szolgáltatást, vagy amennyiben nem tesz eleget a közszolgáltatási kötelezettségnek, a portugál hatóságok:
- a törölt járatok arányában csökkenthetik a pénzügyi ellentételezés összegét,
  - hivatali eljárást kezdeményezhetnek a törvényben előírt büntetések és kiegészítő szankciók alkalmazására,
  - kötbért követelhetnek,
  - a portugál törvény értelmében a szerződés felfüggesztéséhez folyamodhatnak a szerződés erre vonatkozó rendelkezéseinek sérelme nélkül,
  - hivatkozhatnak a portugál törvényben és az engedélyező szerződésben előírt megszüntetési okokra.
10. **Az ajánlatok benyújtása:**
1. Az ajánlatokat legkésőbb e felhívásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételétől számított 30. (harmincadik) napon 17 óráig kell benyújtani.
  2. Az ajánlatokat és a kísérő dokumentációt átvételi elismervény ellenében a Nemzeti Polgári Légügyi Hatóság (Instituto Nacional de Aviação Civil I.P.) székhelyén (cím: Rua B, Edifícios 4, 5 e 6 – Aeroporto da Portela 4 – P-1749-034, Lisboa) 9.00 és 17.00 óra között személyesen lehet leadni, vagy ugyanerre a címre ajánlott levélben kell eljuttatni úgy, hogy az előző bekezdésben megállapított határidőn belül beérkezzen. Az esetleges késésért kizárólag a pályázót terheli felelősség.
11. **Az ajánlattételi felhívás érvényessége:** A 2408/92/EGK rendelet 4. cikke (1) bekezdésének d) pontja első szakasza értelmében e felhívás csak akkor érvényes, ha 2008. december 2-ig egyetlen, az említett útvonalon szolgáltatás nyújtására jogosult közösségi légi fuvarozó sem kér engedélyt a fenti útvonalon közlekedő légi járatok üzemeltetésére a 2007. augusztus 14-étől előírt közszolgálati kötelezettségeknek megfelelően és pénzügyi ellentételezés igénylése nélkül.
- Amennyiben a Nemzeti Polgári Légügyi Hatóság (Instituto Nacional de Aviação Civil I.P.) 2008. december 15-éig úgy dönt, hogy egy vagy több légi fuvarozó meg tudja kezdeni az említett útvonalon a közszolgáltatási kötelezettséggel összhangban légi járatok üzemeltetését, ez a felhívás, valamint bármely erre benyújtott ajánlat érvényét veszti.